

ISSN : 1229-554X
eISSN : 2733-4597

中國言語研究

第 97 輯

韓國中國言語學會

<http://chinling.jams.or.kr>

2021. 12.

中國言語研究

第 97 輯

2021年 12月

目 次

韩国汉字音与中古音对应中的特字及其成因	
— 以声母为主	闵庆万 1
『四聲通解』에 인용된 문헌에 대한 연구	곡효운 25
崔錫鼎의 「聲音律呂唱和全數圖」와 邵雍의 『皇極經世·聲音唱和圖』의 비교 연구	
— 「訓民正音準皇極經世四象體用之數圖」와 「聲音律呂唱和全數圖」의 상관성을 중심으로	배규리 47
『漢語抄』에 나오는 漢語 방언 어휘들에 대한 검토	김철준 · 고완린 69
중국어 ‘胡(호)’의 의미와 구조 연구	闫慧娟 107
중국어 이합사 어휘처리 과정	맹정환 127
한국어 ‘이상’, ‘이하’, ‘이내’와 중국어 ‘以上’, ‘以下’, ‘以內’의 대조 연구	소열녕 · 구언아 153
汉语焦点算子“才”同韩国语表达类型的对比研究	단청총(单清丛) 177
현대한어 주제문(topic clause) 내 전치사 좌초 회피 현상 연구	정혜인 213
현대 중국어 조동사 ‘好’의 기능 분석	
— 중간 범주와 타동성의 시각으로	YANG LIU 239
한·중 병렬 말뭉치 기반으로 한 관형절 내포문의 중국어 대응 관계 연구	
— 문장구조적 차이를 중심으로	董超 263

『漢語抄』에 나오는 漢語 방언 어휘들에 대한 검토*

김철준** · 고완린***

<목 차>

1. 서론
2. 『漢語抄(한어초)』의 서지 사항 및 체제
3. 『漢語抄(한어초)』에 수록된 방언 어휘
 - 3.1 북경관화(北京官話)
 - 3.2 동북관화(東北官話)
 - 3.3 기로관화(冀魯官話)
 - 3.4 중원관화(中原官話)
 - 3.5 기타 방언어휘
4. 결론

1. 서론

조선시대에 외국어의 통역과 번역에 관한 일을 관장하기 위해 사역원을 설치하였다. 17세기 말부터 사역원에서 간행된 역학서 중에 ‘類解’라는 글자가 붙어 있는 책은 네 종류이다. 주로 사학(四學)을 중심으로 언어별로 『譯語類解』(1690년), 『同文類解』(1748년), 『蒙語類解』(1768년), 『倭語類解』(1782년)가 간행되었다. 또한 18세기 말 간행된 『方言類釋』과 『漢語抄』, 19세기 말 간행된 『華語類抄』는 ‘類解’라는 글자가 붙어 있지 않지만 다른 유해(類解)류 역학서와 비슷한 체제로 되어 있으므로 넓은 의미에서 ‘유해류 역학서’라고 말할 수 있다. 유해류

* 동아시아 “노박(老朴) 근대 한어 연구 성과의 정리 및 연구(東亞老朴近代漢語研究成果整理與研究)(프로젝트비준번호[批准号]: 20XY020), 중국 사회과학기금 중대 프로젝트 “조선한자자원문헌정리 및 연구”(프로젝트비준번호: 18ZDA306) 此研究爲國家社會科學基金重大項目“朝鮮漢字資源文獻整理與研究(項目批准号: 18ZDA306)

** 김철준(金哲俊): 주저자, 연변대학교 조선언어문학학과 / kim82821@163.com

*** 고완린(鄒婉琳): 교신저자, 연변대학교 조선언어문학학과 / gaogao0621@naver.com

中国语言学/汉语类中文核心期刊
中文社会科学引文索引(CSSCI)来源期刊

5

2009

汉语学习

H A N Y U X U E X I

ISSN 1003-7365

CN22-1026/H